

Sandra L. Orellana

**Estrategias k'iche's de conquista
en la costa sur de Guatemala,
1375-1524**

A principios del siglo XIV, los k'iche's habían emprendido una serie de conquistas que resultaron en el control de tierras, tanto en el altiplano como en las tierras bajas del Pacífico. Durante el reinado del gobernante Q'uik'ab (1425-1475), el estado k'iche' era la entidad más extensa y poderosa en Guatemala.

Los k'iche's empleaban varios tipos de estrategias para incorporar y ocupar territorios conquistados. La mayoría de los métodos e instituciones usados más allá de las fronteras k'iche's tradicionales era una extensión de las que habían sido desarrolladas y usadas en su patria. Estas estructuras facilitaban la expansión de los k'iche's y les permitían hacerse con el control de tierras que anteriormente pertenecían a otros grupos. La región costera del Pacífico, especialmente la bocacosta productora de cacao, era muy importante para los k'iche's y, poco después de consolidar su posición en el altiplano, emprendieron la conquista de esa área.

Geografía y recursos de la costa del Pacífico

La región costera del Pacífico está compuesta de dos zonas: la bocacosta y la costa. La primera es una zona elevada cuyos límites siguen aproximadamente la curva de nivel de mil a doscientos metros. En tiempos pasados, esta área se encontraba densamente cubierta por selvas monzónicas.¹ Alvarado, quien pasó por la bocacosta en 1524, escribió que "la tierra era tan montosa

Sandra L. Orellana es estadounidense y obtuvo un doctorado en antropología en la University of California en Los Angeles. Al presente es catedrática en el departamento de antropología de la UCLA y se encuentra escribiendo un libro sobre el desarrollo de la tecnología de las máquinas y su efecto en la sociedad, desde la antigüedad hasta finales del siglo XX. La versión original en inglés del presente trabajo fue presentada como ponencia en el 46th International Congress of Americanists, celebrado en Amsterdam del 4 al 8 de julio de 1988.

¹ Félix Webster McBryde, *Cultural and Historical Geography of Southwest Guatemala*, Smithsonian Institution Institute of Social Anthropology Publication 4 (Washington, D.C.: Smithsonian Institution of Washington, 1947), pp. 5 y 132-133; la versión en español de la misma obra es *Geografía cultural e histórica del suroeste de Guatemala*, 2 tomos (Guatemala: Seminario de Integración Social Guatemalteca, 1969); y Franz Termer, "Apuntes sobre geografía y etnografía de la costa sur de Guatemala", *Anales de la Sociedad de Geografía e Historia de Guatemala* (en adelante, *ASGHG*) 16 (1939-1940): 29.

de cacaguatales y arboleda".² La mayor parte de la bocacosta es tierra caliente con abundante precipitación pluvial.³ En tiempos prehispánicos, ésta era un área agrícola de primera, con cultivos importantes como cacao, algodón, maíz y frutas tropicales.

La llanura costera se extiende un promedio de 35 a 60 kilómetros de ancho y oscila entre 0 y 20 metros de elevación.⁴ El patrón general de vegetación es la sabana de parque.⁵ Llueve menos que en la bocacosta y es una de las áreas tropicales más cálidas del mundo.⁶ Puede ser que en los tiempos prehispánicos se hayan sembrado algunos cultivos en la costa, pero la precipitación pluvial es normalmente muy escasa para el cultivo del cacao.⁷ Los habitantes de la llanura costera, menos numerosos que los de la bocacosta, se dedicaban principalmente a la pesca y a la producción de sal en la época que precedió a la conquista.

En la región costera del Pacífico se daban muchos productos que no se podían encontrar en las tierras altas, más áridas y frías. Algunos de estos productos eran básicos, tales como el pescado, iguanas, tortugas, caza, frutas, maíz, algodón y sal, pero otros, como el cacao, plumas, pieles de jaguar y concha, eran artículos de lujo usados por la nobleza.⁸ Estos productos convertían a la región costera en un blanco primordial de la expansión k'iche'.

Antes de la conquista española, el área costera del Pacífico estaba dividida en tres provincias vagamente organizadas. Zapotitlán comprendía el territorio situado entre el río Tilapa, al oeste, y se extendía hasta un punto situado precisamente al oeste de Cotz'ij (más tarde San Antonio Suchitepéquez). Esta provincia limitaba al oeste con la de Soconusco y al este con la de Suchitepéquez. La provincia de Suchitepéquez se encontraba entre las tierras situadas un poco al oeste de Cotz'ij y continuaba en dirección este hasta

² Pedro de Alvarado, *Relación hecha por Pedro de Alvarado a Hernando Cortés, en que refieren las batallas para pacificar las provincias del antiguo reino de Goathemala (1524)* (México, D.F.: José Porrúa e Hijos, 1954), pág. 25.

³ Juan de Estrada, "Relación geográfica de Zapotitlán y Suchitepéquez: descripción de la provincia de Zapotitlán y Suchitepéquez (1579) por su alcalde mayor capitán Juan de Estrada y el escribano Fernando de Niebla", *ASGHG* 28 (1955): 70; y McBryde, *Cultural and Historical Geography*, pág. 131.

⁴ Lee Allen Parsons, *Bilbao, Guatemala: An Archaeological Study of the Pacific Coast Cotzumalhuapa Region*, Milwaukee Public Museum Publications in Anthropology 11 y 12 (Milwaukee: Milwaukee Public Museum, 1967-1969), 1: 22.

⁵ McBryde, *Cultural and Historical Geography*, pp. 4-5 y 132.

⁶ Michael D. Coe, *La Victoria: An Early Site on the Pacific Coast of Guatemala*, Papers of the Peabody Museum of Archaeology and Ethnology 53 (Cambridge, Massachusetts: Harvard University Press, 1961), pág. 11.

⁷ Robert M. Carmack, "The Documentary Sources, Ecology, and Cultural History of the Prehispanic Quiché Maya" (tesis doctoral, University of California, 1965), pág. 76; y John Bergmann, "The Distribution of Cacaco Cultivation in Pre-Columbian America", *Annals of the Association of American Geographers* 59 (1969): 89.

⁸ Carmack, "The Documentary Sources", pp. 73-81.

Patulul.⁹ Al este de Suchitepéquez estaba situada la provincia de Escuintla.

Es difícil determinar qué lengua o lenguas se hablaban en todas estas provincias antes del siglo XIV. Terence Kaufman y Lyle Campbell han especulado que desde Tapachula hasta El Salvador se hablaba mixe-zoque.¹⁰ Más tarde, los pipiles llegaron a dominar en Escuintla, los tzutujiles en Suchitepéquez y los k'iche's en Zapotitlán.

Estrategias de conquista: militarismo

Entre los grupos k'iche's, la conquista era el principal medio para obtener nuevos territorios y tributo. La guerra era parte integral de su cultura, incluso antes de llegar al altiplano de Guatemala. El *Popol vuh* y los *Anales de los cakchiqueles* describen cómo fue que los antepasados de los k'iche's, los kaqchikeles y los tzutujiles recibieron sus dioses e instrucciones del señor de Tula (no se trata de la Tula al norte de la ciudad de México, sino que de otro centro importante de la historia k'iche'). Les ordenó irse, conquistar y exigir tributo. Los *Anales de los cakchiqueles* cuentan que el señor les dio el dominio que deberían conquistar, las armas y la insignia de mando. Después de esto, los grupos procedieron a conquistar territorio en el altiplano de Guatemala.¹¹

Es difícil determinar si estos acontecimientos sucedieron realmente como se describen. La influencia mexicana en el altiplano de Guatemala es bastante antigua y se remonta por lo menos hasta el período clásico temprano, cuando ocurrieron las intrusiones de Teotihuacán. Los relatos que aparecen en los *Anales de los cakchiqueles* y en el *Popol vuh* probablemente reflejan una conexión mexicana más tardía que comenzó en el período postclásico temprano y continuó hasta el período inmediatamente anterior a la llegada de los españoles, cuando los aztecas arribaron a Utatlán.

Entre 1325 y 1350, el gobernante k'iche' C'ocaib regresó a Tula.¹² Dos razones que se dan para este viaje eran ir ante el señor de Tula "para que

⁹ J. Eric S. Thompson, *An Archaeological Reconnaissance in the Cotzumalhuapa Region, Escuintla*, Carnegie Institution of Washington Publication 574, Contribution 44 (Washington, D.C.: Carnegie Institution of Washington, 1948), pág. 9.

¹⁰ Lyle Campbell y Terence Kaufman, "A Linguistic Look at the Olmecs", *American Antiquity* 59 (1976): 80; véase también Gareth W. Lowe, Thomas A. Lee, Jr. y Eduardo Martínez Espinoza, *Izapa: Introduction to the Ruins and Monuments*, Papers of the New World Archaeological Foundation 31 (Provo, Utah: New World Archaeological Foundation, 1982), pág. 15.

¹¹ *The Annals of the Cakchiquels: Title of the Lords of Totonicapán*, Adrián Recinos, Dionisio José Chonay y Delia Goetz, traductores (Norman: University of Oklahoma Press, 1967), pp. 50-53; y *The Book of Counsel: The Popol Vuh of the Quiché Mayas of Guatemala*, Munro S. Edmonson, traductor, MARI Publication 35 (New Orleans: Middle American Research Institute, 1971), pp. 161-164. En español, véanse: Adrián Recinos, editor y traductor, *Memorial de Sololá: anales de los cakchiqueles* (México, D.F.: Fondo de Cultura Económica, 1950); y Adrián Recinos, editor y traductor, *Popol vuh: las antiguas historias del Quiché* (México, D.F.: Biblioteca Americana, 1947).

¹² Robert M. Carmack, *The Quiché Mayas of Utatlán: The Evolution of a Highland Guatemala Kingdom* (Norman: University of Oklahoma Press, 1981), pág. 122.

no nos conquisten, no nos exterminen, no nos destruyan las parcialidades de guerreros [y] ... que no disminuyan nuestro poder, nuestra descendencia, nuestro nombre y nuestra presencia".¹³ Poco después de este viaje, los k'iche's dirigieron su atención hacia las ricas tierras de la costa.

C'otuja, quien fue el gobernante k'iche' desde 1375 hasta 1400, parece haber iniciado la conquista de las tierras bajas. Practicaba la estrategia de "divide y vencerás". Su objetivo era la provincia de Zapotitlán, cuyo valor estratégico era que estaba situada en la salida sur del paso de Samalá, el cual conducía a la región de Quetzaltengango. Zapotitlán gozaba también de valiosas tierras de cacaotales. A finales del siglo XIV, algunos de los incentivos para la conquista provenían de la expansión de la nobleza k'iche' que estimulaba una mayor demanda de artículos de lujo, muchos de los cuales provenían de la costa y podían obtenerse muy fácilmente por medio de alianzas o de tributo de asentamientos conquistados.¹⁴ La guerra era un medio de movilidad social que se traducía en nuevos cargos y acceso a tierras. También daba la oportunidad de capturar dioses enemigos y obtener sacrificios humanos y esclavos.

Alianzas dinásticas

Una estrategia k'iche' importante, utilizada para obtener influencia y control en varias áreas, era la alianza dinástica. C'otuja obtuvo una de sus alianzas más importantes en la provincia de Zapotitlán al contraer matrimonio con la hija menor del señor tzutujil de Malaj.¹⁵

Aunque anteriormente se pensaba que el asentamiento de Malaj estaba situado al sur de Tolimán,¹⁶ es mucho más probable que estuviera en las proximidades de Xetulul, posiblemente en el pueblo colonial de San Francisco Zapotitlán o en sus cercanías. El hecho de que se mencione Malaj junto con el interés de C'otuja en Zapotitlán sugiere que probablemente estaba situado en esta provincia. Desafortunadamente, se han hecho pocas investigaciones arqueológicas en sitios del período postclásico tardío de la bocacosta y no se conoce la ubicación de Malaj. Quizás los habitantes estuvieron congregados en San Francisco Zapotitlán u otro pueblo del área.

Los tzutujiles de Malaj eran enemigos de los tzutujiles del altiplano, quienes vivían a orillas del lago de Atitlán. La enemistad entre los dos grupos tzutujiles probablemente era provocada por el deseo de los montañeses de controlar los cacaotales de Malaj. Por medio de la alianza matrimonial con

¹³ *The Annals of the Cakchiquels: Title of the Lords of Totonicapán*, pág. 181.

¹⁴ Robert M. Carmack, "Toltec Influence on the Post-Classic Culture History of Highland Guatemala", *Archaeological Studies of Middle America*, MARI Publication 26 (New Orleans: Middle American Research Institute, 1968), pág. 77.

¹⁵ *The Annals of the Cakchiquels: Title of the Lords of Totonicapán*, pp. 184-186.

¹⁶ Sandra L. Orellana, *The Tzutujil Mayas: Continuity and Change, 1250-1630* (Norman: University of Oklahoma Press, 1984), pág. 55.

C'otuja, los tzutujiles de Malaj recibieron cargos k'iche's y se convirtieron en sus aliados. Los guerreros de Malaj probablemente ayudaron a los k'iche's a conquistar otros asentamientos de la costa.¹⁷ Era una antigua estrategia militar de los k'iche's usar grupos aliados como mercenarios. Los kaqchikeles desempeñaron este papel en el altiplano y ayudaron a sus señores k'iche's a conquistar muchos lugares.¹⁸

El señor de Malaj quizás pensara que aliándose a los k'iche's obtendría protección contra las intrusiones de los tzutujiles del altiplano. Chiya', la capital del altiplano, estaba más cerca de Malaj que K'umarcaaj (más tarde llamada Utatlán), la capital k'iche'. Por lo tanto, el señor de Malaj probablemente pensó que tendría más independencia si se aliaba a los k'iche's y no a los tzutujiles.

C'otuja hizo también una alianza con los aj actulul, probablemente el pueblo de Xetulul.¹⁹ No se explica la naturaleza de esta alianza y el *Título Totonicapán* sólo se refiere a los aj actulul, quienes incluían a los pueblos de Yabacoj (Cuyotenango) y Cakolquej (Mazatenango) —y varios otros que no se han podido identificar— como vasallos de C'otuja.²⁰ Quizás fueron conquistados por los guerreros de Malaj.

Las fuentes etnohistóricas no arrojan mucha información sobre los límites o la organización política de los grupos de la bocacosta antes de la época de Q'uik'ab. En el reinado de C'otuja los aj actulul eran vasallos, aunque tal vez habían sido políticamente independientes antes de esa época. Los aj actulul seguramente emigraron hacia el este, ya que el *Título Totonicapán* declara que “se establecieron en las montañas y llanuras del pueblo tzutujil”. Los tzutujiles del altiplano querían “molestar a estos vasallos” de C'otuja. Sin embargo, fueron derrotados y los aj actulul se quedaron con las tierras tzutujiles situadas en la parte oriental de la provincia de Zapotitlán.

Las alianzas con los aj actulul y Malaj parecen no haber sobrevivido más allá del reinado del sucesor de C'otuja, K'ucumatz (1400-1425), ya que Q'uik'ab tuvo que reconquistar Zapotitlán.²¹ Los k'iche's no pudieron mantener el control de la provincia y después de 1470, cuando decayó el poder de Q'uik'ab, Zapotitlán reafirmó su independencia. En el período de guerras que caracterizó a la última parte del siglo XV, Zapotitlán se negó a luchar al lado de los tzutujiles y los pipiles contra los k'iche's, ya que tenían conflictos en su propia área.²²

¹⁷ Carmack, *The Quiché Mayas of Utatlán*, pág. 131.

¹⁸ *The Annals of the Cakchiquels: Title of the Lords of Totonicapán*, pp. 91-94.

¹⁹ *The Annals of the Cakchiquels: Title of the Lords of Totonicapán*, pág. 186.

²⁰ *The Annals of the Cakchiquels: Title of the Lords of Totonicapán*, pp. 186 y 187, respectivamente.

²¹ “Título de la casa Ixquin-Nehaib, señora del territorio de Oztzoya (ca. 1550-60)”, en *Crónicas indígenas de Guatemala*, Adrián Recinos, editor (Guatemala: Editorial Universitaria, 1957), pág. 78.

²² Francisco Antonio de Fuentes y Guzmán, *Obras históricas de don Francisco Antonio*

Durante el reinado de C'otuja o de K'ucumatz, los tzutujiles de Chiya' extendieron su control sobre los cacaotales y los achotales situados en la bocacosta, al sur de su capital del altiplano.²³ Los k'iche's conquistaron a los tzutujiles del altiplano y su gobernante, el Ajtz'iquinajay, tuvo que pagar tributo.²⁴ En la época de K'ucumatz, los tzutujiles eran definitivamente una unidad tributaria k'iche'. Debido a esta conquista, los k'iche's controlaban indirectamente la provincia de Suchitepéquez. Gran parte del tributo que se mandaba a K'umarcaaj probablemente provenía de esta área.

Es posible que C'otuja o K'ucumatz hayan continuado valiéndose de la estrategia de la guerra y de la alianza dinástica para someter a los tzutujiles. Robert Carmack ha identificado al gobernante k'iche' llamado Acxopil en la relación de Francisco Antonio de Fuentes y Guzmán, como uno de estos señores.²⁵ Acxopil confió a uno de sus hijos el control de los kaqchikeles y al otro el de los tzutujiles.²⁶ Es probable que las madres de estos dos hijos fueran kaqchikel y tzutujil, respectivamente. Estas conquistas, como la de Zapotitlán, no sobrevivieron al reinado de Q'uik'ab.

El asentamiento del territorio conquistado

En tiempos prehispánicos, el patrón de asentamiento del altiplano estaba caracterizado por los *tinamit*, que eran centros administrativos rituales, los *amak'*, asentamientos más pequeños unidos política y económicamente a los *tinamit*, y las viviendas dispersas en el área rural.

La población de la bocacosta era más densa que la del altiplano, debido a las exigencias del cultivo del cacao. Los *amak'* de las tierras bajas normalmente tenían más casas que los del altiplano. No existían *tinamit* en las tierras bajas, pero algunos *amak'* como Xetulul eran pueblos grandes. Xetulul era también una fortaleza y desde allí los k'iche's vigilaban todo el territorio que se extendía hasta Soconusco. Su importancia debe haber sido magnánima, ya que las vertientes de la costa carecen de rasgos topográficos que permitan la ubicación de pueblos fortificados.²⁷

Por la falta de excavaciones arqueológicas en el área, es difícil saber con precisión cómo eran los asentamientos de la bocacosta. Xetulul tenía

de Fuentes y Guzmán: Recordación florida, 3 tomos, Carmelo Sáenz de Santa María, editor, Biblioteca de Autores Españoles 230, 251 y 259 (Madrid: Ediciones Atlas, 1969-1972), II: 23.

²³ Fuentes y Guzmán, *Obras históricas*, I: 70.

²⁴ *The Annals of the Cakchiquels: Title of the Lords of Totonicapán*, pp. 85-86.

²⁵ Carmack, *The Quiché Mayas of Utatlán*, pp. 130-131.

²⁶ Fuentes y Guzmán, *Obras históricas*, I: 70.

²⁷ Suzanne W. Miles, "Summary of Preconquest Ethnology of the Guatemalan-Chiapas Highlands and Pacific Slopes", en *Archaeology of Southern Mesoamerica*, Gordon R. Willey, editor del volumen, *Handbook of Middle American Indians* 2, Robert Wauchope, editor general (Austin: University of Texas Press, 1965), pág. 279.

calzadas que llegaban hasta las calles del pueblo y un mercado.²⁸ Otros sitios de las tierras bajas como Chichochín, que se encontraba en territorio tzutujil, y Mazatenango tenían fosas.²⁹ Los pueblos grandes de la bocacosta parecen haber sido diferentes a los tinamit del altiplano. No gozaban del prestigio de esos sitios y probablemente carecían de arquitectura y escultura monumental de piedra en cantidad considerable. Quizás existía más uniformidad en las tierras bajas, debido a la importancia del cultivo del cacao. Esta era un área provincial que carecía de muchas de las actividades y estructura de los tinamit del altiplano.

El uso de la irrigación en el cultivo del cacao y la gran rentabilidad de este producto favorecían la existencia de grandes asentamientos costeros. Sin embargo, la necesidad de aprovechar cualquier extensión de tierra buena para el cultivo, en cualquier parte donde se encontrara, hacía necesaria la existencia de asentamientos más pequeños.³⁰ Quioj, amak' situado en la bocacosta al sur del lago de Atitlán, puede haber sido un asentamiento típico. Había ochocientas personas que eran consideradas habitantes de ese amak' y se decía que vivían en los bosques, en distintas partes y lugares, en tiempos prehispánicos.³¹

Algunos de los amak' más pequeños probablemente fueron fundados por los habitantes de asentamientos cercanos más grandes y estaban estrechamente unidos a éstos. Estos pueblos eran considerados súbditos de Xetulul y estaban vinculados al linaje gobernante del lugar.³² Poco se sabe del patrón de asentamiento de la costa. En épocas tardías, parece que allí había pocos amak'.

El establecimiento de grupos de confianza era otra estrategia k'iche' importante utilizada para asegurar la incorporación de territorio conquistado. Durante el reinado de C'otuja, los aj actulul se establecieron en la región de "montañas y llanuras del pueblo tzutujil" que menciona el *Título Totonicapán*. Los tzutujiles se opusieron a la invasión de su territorio de las tierras bajas; pero fueron derrotados.³³ Q'uik'kab también utilizó esta estrategia; al mando de un ejército, llegó a la costa sur y conquistó un área que llegaba hasta Soconusco. En un lugar llamado Macolabaj-Tabalamín estableció a los yaquiab, quienes eran un grupo hablante de nahua.³⁴

Los pobladores de las tierras bajas formaban una colonia y eran considerados miembros integrantes de sus respectivos linajes que residían en el centro

²⁸ Alvarado, *Relación hecha por Pedro de Alvarado*, pp. 23-26.

²⁹ Fuentes y Guzmán, *Obras históricas*, II: 24 y III: 57.

³⁰ Elías Zamora Acosta, *Los mayas de las tierras altas en el siglo XVI: tradición y cambio en Guatemala* (Sevilla: Diputación Provincial de Sevilla, 1985), pp. 139 y 159.

³¹ Véase "Estancias de San Andrés y de San Francisco, sujetas al pueblo de Atitlán, año de 1580", *ASGHG* 42 (1969): 53.

³² Zamora Acosta, *Los mayas de las tierras altas en el siglo XVI*, pp. 304-305.

³³ *The Annals of the Cakchiquels: Title of the Lords of Totonicapán*, pág. 186.

³⁴ *The Annals of the Cakchiquels: Title of the Lords of Totonicapán*, pág. 194.

del altiplano correspondiente. Estaban unidos a él tanto política como social y económicamente.³⁵ A veces estos linajes formaban nuevos amak, pero también eran enviados a proteger los amak' conquistados que no tenían población k'iche'. En el último caso, los linajes recién llegados probablemente se casaban con los linajes del lugar y de esta manera las lenguas del altiplano llegaron a predominar en Zapotitlán y en Suchitepéquez. Los registros parroquiales de los pueblos coloniales de Mazatenango y San Francisco Zapotitlán indican que allí vivían representantes de los principales linajes k'iche's. Otro documento indica claramente que el linaje gobernante de Zapotitlán era una rama del linaje Cawek de K'umarcaaj.³⁶

Durante el reinado de Q'uik'ab, muchos de los pobladores eran señores jóvenes y guerreros vasallos de K'umarcaaj y de áreas cercanas. Estos hombres recibieron el nuevo título de *achij*, o soldado, junto con cargos que podían usar con éste. Esto hizo que algunos vasallos pasaran a formar parte de la nobleza. Se les ordenaba ir a las provincias para supervisar la construcción de los amak'. Tenían que vivir en esos asentamientos, mantenidos por los vasallos locales, y ocupar el territorio para el Estado. Esta política se aplicaba a toda el área conquistada que tenían los k'iche's en el altiplano y en las tierras bajas.³⁷

La relación entre los tinamit del altiplano y los amak' de la costa se muestra claramente en las *Relaciones geográficas* de Atitlán y sus dependencias (1585).³⁸ Se decía que los nativos de Xej (más tarde San Bartolomé) procedían de Chiya' y que sus señores los habían traído a la costa en tiempos pasados. Xej estuvo siempre sujeto a los señores de Chiya'.³⁹

Algunos amak' parecen haber tenido más independencia de los tinamit que otros. Los amak' tzutujiles de Xej y Quioj (más tarde San Andrés) tenían sus propios ídolos y templos, a diferencia de un tercero (más tarde llamado San Francisco). Este último asentamiento no tenía su propio nombre en tiempos prehispánicos y era considerado parte integral de Chiya'.⁴⁰ Es posible que este tipo de organización haya existido en Zapotitlán así como en Suchitepéquez.

³⁵ Zamora Acosta, *Los mayas de las tierras altas en el siglo XVI*, pp. 133 y 328.

³⁶ Carmack, "The Documentary Sources", pág. 281.

³⁷ Robert M. Carmack, "Ethnohistory of the Central Quiché: The Community of Utatlán", en *Archaeology and Ethnohistory of the Central Quiché*, Dwight T. Wallace y Robert M. Carmack, editores, Institute for Mesoamerican Studies Publication 26 (Albany: State University of New York, 1977), pág. 8; y Carmack, *The Quiché Mayas of Utatlán*, pág. 135.

³⁸ "Relación de Santiago Atitlán (1585), por Alonso Páez Betancor y fray Pedro de Arboleda", *ASGHG* 37 (1964): 87-106.

³⁹ "Descripción de San Bartolomé, del Partido de Atitlán, año 1585, con mapa de Santiago Atitlán", *ASGHG* 38 (1965): 268-269.

⁴⁰ "Descripción de San Bartolomé del Partido de Atitlán", pp. 268-269; también la Relación geográfica San Andrés, "Estancias de San Andrés y San Francisco, sujetos al pueblo de Atitlán, año de 1580", *ASGHG* 42 (1969): 54-55; y la Relación geográfica San Francisco, "Estancias de San Andrés y de San Francisco, sujetas al pueblo de Atitlán, año de 1580", *ASGHG* 42 (1969): 65.

Es difícil reconstruir las diversas relaciones de tinamit-amak' que existían en tiempos prehispánicos. Diego de Garcés, alcalde mayor de Zapotitlán, habla de cabeceras del altiplano y de sujetos de las tierras bajas (o estancias, como a veces los llama), que existían a finales del siglo XVI. También puede ser que estuviera describiendo la estructura aborigen, pero es posible que algunos sujetos fueran creados después de la conquista como resultado de la congregación. La cabecera k'iche' de Tonicapán (Chwi Mik'ina en tiempos prehispánicos) continuó teniendo vínculos con asentamientos de las tierras bajas como San Pedro, Santo Tomás la Unión, Santa Ursula y San Bernardino. Sin embargo, sólo se puede probar que Santo Tomás era prehispánico. Quetzaltenango (Xelajú en tiempos prehispánicos), otra cabecera k'iche', tenía de sujetos a San Luis y San Felipe (Tak'ajal).

Los habitantes de Quetzaltenango tenían también algunas tierras en la llanura costera conocida como Barra de Chapán o Acapán después de la conquista, probablemente refiriéndose al sitio conocido actualmente como Salinas de Acapán, cerca de Champerico. Allí explotaban la sal y se dedicaban a la pesca.⁴¹ Xicalapa era otro amak' de la llanura costera situado al sur de la bocacosta tzutujil.⁴² Posiblemente estaba dominado por ese grupo.

Sambo parece haber sido diferente de la mayor parte de los amak' costeros, ya que fue establecido en tiempos prehispánicos por linajes de los tres tinamit k'iche's del altiplano: Zacualpa, Chiquimula y Chichicastenango. Los miembros de cada linaje de Sambo mantenían vínculos con sus respectivos centros del altiplano.⁴³

San Antonio Suchitepéquez estaba unido a la cabecera de Atitlán. Cuyotenango, Mazatenango y San Martín Zapotitlán estaban unidos a San Francisco Zapotitlán en calidad de sujetos. Este arreglo político probablemente era el resultado del hecho de que Zapotitlán hubiera recobrado su independencia a finales del siglo XV. Como no estaba unido a la capital del altiplano en la época de la conquista, se convirtió en unidad política independiente.⁴⁴

Tributo

Otra importante estrategia k'iche' usada en la costa era el sistema de tributo. Los pueblos conquistados eran obligados a pagar cierta cantidad de artículos a los victoriosos señores. El sistema de tributo se centraba en artículos de lujo que eran monopolizados por la élite, aunque también se mandaban artículos de menor valor a los centros importantes para ayudar a mantener a los señores, los administradores, los sirvientes y otros que no

⁴¹ Zamora Acosta, *Los mayas de las tierras altas en el siglo XVI*, pp. 339-345.

⁴² "Título de la casa Ixquin-Nehaib", pág. 81.

⁴³ Zamora Acosta, *Los mayas de las tierras altas en el siglo XVI*, pp. 349-350.

⁴⁴ Diego de Garcés, "Relación Garcés", en Robert M. Carmack, *Quichean Civilization: The Ethnohistoric, Ethnographic, and Archaeological Sources* (Berkeley: University of California Press, 1973), pp. 381-383.

participaban directamente en la agricultura. En Verapaz era común que se pagara el tributo cada cuarenta o cincuenta días, y era mucho más normal pagar ochenta artículos cada ochenta días.⁴⁵

Bartolomé de Las Casas describió varios tipos de tributo, la mayoría de los cuales también eran tributados por los grupos subordinados de las tierras bajas.⁴⁶ El primer tipo era un tributo general por medio del cual los vasallos construían la casa del señor, cultivaban sus campos y mantenían a su familia. Los cacaotales más importantes pertenecían a señores del altiplano y eran cuidados por vasallos que vivían en los amak' de la bocacosta. Los vasallos tzutujiles daban tributo al gobernante de Chiya' y éste se lo pagaba al gobernante k'iche'. A este señor le construían su casa, le sembraban su maíz, le cultivaban sus campos y le prestaban servicios personales. También tributaban artículos como oro, cacao, mantas, plumas de quetzal, collares de jade, miel, verduras, algodón y esclavos.⁴⁷

Algunos señores individuales también eran dueños de cacaotales en la bocacosta, ya fuera en nombre de sus linajes o particularmente.⁴⁸ Después de la conquista, los señores de Atitlán expresaron que se habían empobrecido por la pérdida de sus plantaciones de las tierras bajas.⁴⁹ Las Casas afirma que en algunas partes los señores se habían casado con esclavos que pagaban tributo en cultivos, leña y antorchas de ocote.⁵⁰ Estos esclavos trabajaban para señores particulares, aunque los señores más importantes también recibían tributo de los vasallos libres.

Según Las Casas, se rendía tributo al gobernante de K'umarcaaj para su propio uso y para mantener al Estado. Otros señores recibían parte del tributo.⁵¹ El Estado actuaba como mecanismo de redistribución, repartiendo tributo a la burocracia del gobierno, los señores, los artesanos y al ejército.⁵²

Una segunda forma de tributo requería que los vasallos trajeran una parte para celebrar ceremonias religiosas, las cuales se celebraban cinco o seis veces al año, según Las Casas.⁵³ El *Popol vuh* afirma que algunos miembros de

⁴⁵ Bartolomé de Las Casas, *Apologética historia sumaria*, 2 tomos, Juan O'Gorman, editor (México, D.F.: Instituto de Investigaciones Históricas, Universidad Nacional Autónoma de México, 1967), II: 509.

⁴⁶ Las Casas, *Apologética historia sumaria*, II: 509-511.

⁴⁷ "Descripción de San Bartolomé, del Partido de Atitlán, año 1585, con mapa de Santiago Atitlán", pág. 269; y "Estancias de San Andrés y de San Francisco, sujetas al pueblo de Atitlán, año de 1580", pp. 55 y 65, respectivamente.

⁴⁸ "Testament Ajpopolajay", en Carmack, *Quichean Civilization*, pp. 372-374 (apéndice XIV); "Testament Catalina Nijay", en la misma obra, pp. 371-372 (apéndice XIII); y Zamora Acosta, *Los mayas de las tierras altas en el siglo XVI*, pp. 100-205.

⁴⁹ "Relación de los caciques y principales del pueblo de Atitlán el 1.º de febrero del año 1571", *ASGHG* 26 (1952): 437.

⁵⁰ Las Casas, *Apologética historia sumaria*, II: 511.

⁵¹ Las Casas, *Apologética historia sumaria*, II: 500.

⁵² Zamora Acosta, *Los mayas de las tierras altas en el siglo XVI*, pág. 208.

⁵³ Las Casas, *Apologética historia sumaria*, II: 510.

los grupos conquistados tenían que acudir a la capital k'iche' para prestar servicios durante un mes. Los asentamientos, grandes y pequeños, traían este tributo a K'umarcaaj. Traían artículos como piedras preciosas, metales, plumas y ornamentos decorados con piedras preciosas.⁵⁴ Los grupos de la costa también tenían que acudir a la capital, ya que eran grupos conquistados.

Otro tipo de tributo era el que se daba cuando los señores daban a sus hijos en matrimonio. Los regalos se volvían parte de la dote. Cuando C'otuja se casó con la hija del señor de Malaj, la dote de la novia consistía en una bebida hecha de cacao y *patlaxtli* (planta parecida al cacao, pero de inferior calidad), flores, frutas, chile y algunos pájaros.⁵⁵

Los kaqchikeles actuaban como recaudadores de tributo entre los tzutujiles durante el reinado de K'ucumatz. Recaudaban metales y telas, los cuales probablemente eran enviados desde la costa después de llegar de México o de Centroamérica.⁵⁶ También se obtenía tributo en forma de botín de los asentamientos conquistados. El pueblo de Xetutul daba a Q'uik'ab cacao, *patlaxtli*, pescado y camarón.⁵⁷ Las Casas afirma que nadie se presentaba ante el señor a negociar con las manos vacías.⁵⁸ Después de que Xetutul fuera conquistado, los jefes de los amak' cercanos se presentaron ante Q'uik'ab con regalos y manifestaron que querían la paz. Aceptaron reconocerlo como gobernante y le dieron derechos sobre los ríos Samalá, Ocos, Nil y Xab. Estos ríos tenían abundancia de pescado, camarón, tortugas e iguanas.⁵⁹ Los amak' de la bocacosta mandaban asimismo algodón, cacao, plumas, pescado y metales. De la costa llegaba sal y pescado.⁶⁰

Conclusiones

Estas eran algunas de las principales estrategias de las cuales los k'iche's se valían para conquistar y ocupar territorio en las tierras bajas del Pacífico, así como en otras áreas. Las alianzas dinásticas eran un medio clave para conseguir aliados militares y establecer derechos y obligaciones sociales y políticos entre los grupos del altiplano y de las tierras bajas. Los gobernantes k'iche's de K'umarcaaj utilizaron el matrimonio para obtener alianzas valiosas, tanto en Zapotitlán como en Suchitepéquez. Esta última provincia fue obtenida indirectamente por medio del matrimonio con los tzutujiles de Chiya'.

⁵⁴ *The Book of Counsel*, pp. 246-247.

⁵⁵ *The Annals of the Cakchiquels: Title of the Lords of Totonicapán*, pág. 185.

⁵⁶ *The Annals of the Cakchiquels: Title of the Lords of Totonicapán*, pp. 85-86; véase también la versión en español, Adrián Recinos, editor y traductor, *Memorial de Sololá: anales de los cakchiqueles*.

⁵⁷ "Título de la casa Ixquin-Nehaib", pág. 78.

⁵⁸ Las Casas, *Apologética historia sumaria*, II: 511.

⁵⁹ "Título de la casa Ixquin-Nehaib", pág. 78.

⁶⁰ Carmack, "The Documentary Sources", pp. 73-81.

La estructura de tinamit-amak' servía para controlar los amak' costeros dependientes. Miembros de confianza de linajes importantes del altiplano eran enviados a vivir allí y, durante el reinado de Q'uik'ab, una nobleza militar recién creada fue enviada a estos asentamientos para ocupar el territorio en nombre de los k'iche's.

El sistema de tributo permitía a la nobleza del altiplano extraer riqueza de la costa. Este tributo mantenía la estructura administrativa k'iche' y permitía que la nobleza tuviera acceso a artículos de lujo que no se podían conseguir en el altiplano.

A principios del siglo XIV, los k'iche's empezaron a extenderse en el área de la bocacosta situada al sur de K'umarcaaj. Consiguieron controlar varios grupos que vivían allí utilizando estrategias concebidas originalmente para conquistar pueblos del altiplano. Por medio de este proceso expansionista, los k'iche's pudieron asegurar el control de valiosos cacaotales y otros artículos de tributo, así como establecer a algunos de sus nuevos nobles en el territorio de las tierras bajas.